FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 151 Champlain — S. District No. 8 — Enumeration District / District du recenseur No. F — in / dans La paroisse St Adelphe (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 — 9901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par François Perron, Enumerator. / Recenseur.

Dist. 151 Enu 11

CINQUIEM DU C

Lins. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwellings. Maisons.	Families. Familles, ménages ou institutions.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (S'il le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à tout emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade. Gain total en 1910 provenant de tous emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux de gain par heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents. Coût de l'assurance dans l'année en centins.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 5 to 20 at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 5 à 20 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Specify origin. Spécifier l'origine.	Illiterate. Illettré.	Average. Average.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38										
1	1	1	Chanoit Godefroid Adelphe		m	Chef	m	mai	1858	53				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			oui			4		60		175.-																			
2			Le Coutier Emelie		F	Epouse	m	mai	1850	61				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun			oui																										
3			Joseph		m	fils		Avril	1887	24				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun			oui																										
4			Rose		F	fil		juin	1890	20				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun			oui																										
5			Eugénie		F	Bonne		Septembre	1889	21				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun			oui																										
6			Imagne		F	Petite fille	b	juillet	1908	2				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													
7			Blanchard		m	Petit fils	b	Septembre	1909	1				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													
8			Marie de Lourdes		F	Petite fille	b	mars	1911	9 mois				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													
9	2	2	Brouillette Elie	15 Adelphe	m	Chef	m	mai	1860	50				Français	Canadien	Rom. Cath.	Cultivateur	Blacksmith		oui			6		60		250.-																			
10			Idaji	"	F	Epouse	m	juillet	1864	45				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													
11			Emile	"	F	Servante	W	Septembre	1888	22				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													
12			Lia	"	F	Fille	b	juillet	1893	17				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													
13			Hyacinthe	"																																									
14			Marianne	"	F	Fille	b	Septembre	1888	22				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													
15			Alice	"	F	fil	b	février	1892	19				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													
16			Edmondina	"	F	fil	b	Décembre	1894	16				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F		100	
17			Annette	"	F	fil	b	février	1899	12				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
18			Florida	"	F	fil	b	janvier	1901	10				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
19			Léopoldina	"	F	fil	b	juillet	1903	7				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
20			Wenigeanne	"	m	fil	b	juillet	1905	5				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
21			Dont		m	fils	b	janvier	1909	2				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													non	non	F			
22	3	3	Isolem Alfred	16 Adelphe	m	Chef	m	juin	1879	32				Français	Canadien	Rom. Cath.	Cultivateur	Blacksmith		oui			4		60		150.-																		10	oui	oui	F			
23			Virginie	"	F	Epouse	m	Août	1878	32				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
24			Walli		m	fils	b	Août	1897	13				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
25			Antoinette		F	fil	b	Août	1899	11				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
26			Lucien		m	fils	b	juin	1901	9				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
27			Elisa Quigue		m	fils	b	mars	1903	8				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
28			Delcaise		F	fil	b	Septembre	1906	4				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													non	non	F			
29			Maigreretty		F	fil	b	Novembre	1908	2				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													non	non	F			
30			Boudelon Alme	17 Adelphe	F	Servante	b	Août	1897	13				Français	Canadien	Rom. Cath.	institutrice			oui			40		27		135																							
31			Boudelon Carmie	18 Adelphe	F		b	Avril	1899	20				Français	Canadien	Rom. Cath.	institutrice			oui			40		27		135																							
32	4	4	Lajoie Josepha	19 Adelphe	m	Chef	m	juillet	1864	51				Français	Canadien	Rom. Cath.	Cultivateur	Tailor		oui																														
33			Emilie		F	Epouse	m	Août	1870	60				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																															
34			Berty		F	fil	b	Septembre	1891	19				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																															
35			Phelix		m	fils	b	Avril	1895	15				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																															
36	5	5	Thibodeau Isaïe	20 Adelphe	m	Chef	m	janvier	1845	65				Français	Canadien	Rom. Cath.	Cultivateur			oui																														
37			Eveline		F	Epouse	m	mars	1847	63				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																															
38			Hortense		m	Fils	m	Septembre	1889	21				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																															
39			Marianne		F	Bonne	m	mai	1890	20				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																															
40	6	6	Rudet Ozias	21 Adelphe	m	Chef	m	Novembre	1875	35				Français	Canadien	Rom. Cath.	Cultivateur	Blacksmith		oui			20		60		165.-																		10	non	non	F			
41			Marianne		F	Epouse	m	mars	1880	30				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
42			Alphonsine		F	fil	b	Août	1898	13				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
43			Carminigile		m	fils	b	Septembre	1899	11				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
44			Treffle		m	fils	b	Novembre	1900	10				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
45			Willie		m	fils	b	Avril	1904	6				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																												10	oui	oui	F			
46			Laide		m	fils	b	mars	1906	4				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													non	non	F			
47			Delivine		F	fil	b	mai	1907	2				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													non	non	F			
48	7	7	Perron Désiré	22 Adelphe	m	Chef	m	Septembre	1881	29				Français	Canadien	Rom. Cath.	Cultivateur			oui																														
49			Marielouise		F	Epouse	m	mai	1886	24				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													oui	oui				
50			Legrette		F	fil	b	Août	1905	5				Français	Canadien	Rom. Cath.	aucun																													non	non				